

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 07.06.2025 12:17:34  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**Медицинский институт**

---

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК (факультатив)**

---

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСН для направления подготовки/специальности:**

**34.03.01 Сестринское дело**

---

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**34.03.01 Сестринское дело**

---

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2022г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Английский язык (факультатив)» является:

- повышение исходного уровня владения английским языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым уровнем коммуникативной компетенции, достаточным для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой и культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами;

- формирование основ терминологической компетентности специалиста-медика, способного при изучении медицинских дисциплин, а также в своей практической и научной деятельности сознательно и грамотно пользоваться медицинской терминологией;

- овладение знаниями, умениями и навыками, представляющими собой базовую подготовку к осуществлению иноязычного письменного и устного академического и профессионально ориентированного общения.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Английский язык» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-4; УК-5.

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Аргументировано и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке. УК-4.2. Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке.
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Понимает правила, традиции и нормы общения в иноязычных странах. УК-5.2. Владеет навыками ведения деловой переписки на иностранном языке. УК-5.3. Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом международного законодательства в области здравоохранения и особенностей межкультурного взаимодействия.

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «**Английский язык (факультатив)**» относится к факультативной части ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «**Английский язык (факультатив)**».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4.1	Аргументировано и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке	Русский язык и культура речи, Английский язык, Латинский язык	
УК-4.2	Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке	Русский язык и культура речи, Английский язык, Латинский язык	
УК-5.1	Понимает правила, традиции и нормы общения в иноязычных странах	Русский язык и культура речи, Английский язык, Латинский язык	
УК-5.2	Владеет навыками ведения деловой переписки на иностранном языке	Русский язык и культура речи, Английский язык, Латинский язык	
УК-5.3	Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом международного законодательства в области здравоохранения и особенностей межкультурного взаимодействия	Русский язык и культура речи, Английский язык, Латинский язык	

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «**Английский язык (факультатив)**» составляет **4** зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)			
		1	2	3	4
Контактная работа, ак.ч.	82		56	26	
Лекции (ЛК)					
Лабораторные работы (ЛР)					
Практические/семинарские занятия (СЗ)	82		56	26	
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	44		16	28	
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18			18	
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	144	72	72	
	зач.ед.	4	2	2	

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Виды учебной работы
1	Лексика	Изучение терминов и лексических единиц по тематике, связанной со специальностью «Сестринское дело». Использование не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов медицинского характера	СЗ
2	Словообразование	Клиническая терминология и названия болезней. Морфологический способ образования терминов англоязычной медицинской терминосистемы	СЗ
3	Грамматика: А. Текст	Грамматические конструкции, характерные для перевода аутентичной профессиональной литературы на русский язык	СЗ
4	Грамматика: Б. Говорение	Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию профессионального характера без искажения смысла при общении: - вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем; передавать содержание прослушанного текста; - выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение	СЗ
5	Грамматика: В. Чтение	Извлекать информацию из зарубежных источников, используя основные виды чтения; передавать содержание прочитанного иноязычного текста	СЗ
6	Основы устной и письменной коммуникации	Быстро и грамотно переводить специализированные тексты с английского языка на русский и с русского на английский; использовать основные стратегии работы с аутентичными текстами профессионально-ориентированного, профессионально-технического, научного характера	СЗ
7	Стилистика	Структура и основы построения основных жанров письменных и устных текстов научно-профессиональной тематики	СЗ
8	Предметно-лексические темы	ОБЩАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ	СЗ

		<p>Здоровье и болезнь, части и функции тела  <b>СИСТЕМЫ, ЗАБОЛЕВАНИЯ И СИМПТОМЫ</b>  Симптомы и признаки  Кровь  Скелет  Детский возраст  Эндокринная система  Глаз  Желудочно-кишечная система  Гинекология  Сердце и кровообращение  Инфекции  Психические заболевания  Нервная система  Беременность и роды  Дыхательная система  Кожа  Мочеполовая система</p> <p><b>Прием пациентов</b>  - Приветствие пациента при поступлении  - Проверка идентификационного (ID) браслета пациента  - Части тела  - Использование приборов для наблюдений за пациентом  - Инструктаж пациента  - Запись результатов наблюдений пациента</p> <p><b>Уход за больными после операции</b>  - Уход за больным в период его выздоровления  - Возвращение больного в палату  - Разговор о боли  - Проверка капельницы  - Использование инфузионного оборудования для внутривенных вливаний</p> <p><b>Уход за неизлечимо больными пациентами</b>  - Разговор об ощущениях больного  - Проявление сочувствия  - Обезболивание  - Оценка боли пациента при паллиативном уходе  - Общение по телефону: беседа с пациентом  - Использование информационных листовок для пациентов</p> <p><b>Участковая медсестра</b>  - Описание функций медсестры  - Описание ран  - Помощь пациентам в повседневной жизни  - Устранение неловких ситуаций  - Использование рецептурного листа участковой медсестры  - Чтение надписей на лекарствах</p> <p><b>Оказание помощи пациентам при выздоровлении</b>  - Беседы об улучшении состояния пациента</p>	
--	--	---	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Помощь пациенту при приеме пищи</li> <li>- Осторожность при нарушении глотания</li> <li>- Успокоение пациента перед неприятной процедурой</li> <li>- Использование таблицы продуктов питания</li> <li>- Общение по телефону: направление к врачу</li> </ul> <p><b>Мобилизация пациентов</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Помощь пациенту со вспомогательными средствами передвижения</li> <li>- Поднятие пациента с кровати</li> <li>- Использование скользящей простыни</li> <li>- Использование подъемника</li> <li>- Заполнение отчета о движениях и перемещениях пациента</li> </ul> <p><b>Диагностическая визуализация</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Описание медицинского диагностического оборудования</li> <li>- Заполнение согласия на рентгеновское исследование с контрастированием</li> <li>- Подготовка пациента к радиологии</li> <li>- Общение по телефону: запись на прием</li> <li>- Указание направления внутри больницы</li> </ul> <p><b>Помощь пациентам при лечении диабета</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Взятие анализа крови на сахар</li> <li>- Как получить согласие пациента</li> <li>- Как сообщить об уровне глюкозы в крови</li> <li>- Как заполнить личную карту диабетического больного</li> <li>- Как поговорить об образе жизни при диабете</li> <li>- Как пользоваться шприц-ручкой с инсулином</li> </ul>	
--	---	--

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Учебные аудитории для практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущей и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья, доска). Общеуниверситетские аудитории с мультимедийным оборудованием (компьютер, проектор, экран)

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели	Коворкинг зона для самостоятельной работы студентов, укомплектованная специализированной мебелью и возможностью подключения к беспроводной сети Wi-Fi со своих устройств и получения доступа к сети Интернет, университетской почтовой системе и электронным ресурсам, обеспечением доступа в электронно-библиотечную систему – ЭБС РУДН

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Словари*

- 1 <http://www.multitran.ru>
- 2 <https://www.lingvolive.com/ru-ru>
- 3 <https://ru.forvo.com/languages/en/>
- 4 <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
- 5 <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english>
- 6 <https://www.ldoceonline.com/>
- 7 <https://www.thefreedictionary.com/>
- 8 <https://ozdic.com>
- 9 <https://www.onelook.com/>

### *Интернет ресурсы*

- 10 <https://www.ted.com/>
- 11 <https://www.occupationalenglishtest.org/>
- 12 <https://www2.units.it/brancaleone/internet%20resources%20for%20Medical%20English.htm>
- 13 <https://www.medicalenglish.com/>
- 14 <https://specialistlanguagecourses.com/medical-english/>
- 15 <https://www.medscape.com/>
- 16 <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/>

## **Основная литература:**

### ***Печатные издания***

1 Eric H. Glendinning, Ron Howard. Professional English in Use, Medicine. Издательство: Cambridge University Press, 2007. - 175 p.

2 Virginia Allum, Patricia McGarr, Day Jeremy. Cambridge English for Nursing: pre-intermediate. Publisher: Cambridge: Cambridge University Press, 2010– 363 p.

## **Дополнительная литература**

### ***Печатные издания***

1. Манн Малколм, Тейлор-Ноулз Стив / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. Destination B1: Grammar & Vocabulary: Level B1. Macmillan ELT, 2008. – 216 с.

2. Miriam Diaz-gilbert. English for Pharmacy. Writing and Oral Communication. Издательство: Lippincott Williams & Wilkins; 1st edition, 2008. – 411 p.

3. Большой англо-русский медицинский словарь / Comprehensive EnglishRussian Medical Dictionary / Г. Акжигитов, Р. Акжигитов. – М.: ГЭОТАРМедиа, 2012. – 1728 с.

4. Марковина И.Ю. Английский язык: учебник для мед. вузов / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.В. Вайнштейн; под общей ред. И.Ю. Марковиной. – 4-е изд., испр. и перераб. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014. – 368 с.

5. Муравейская М. С. Английский язык для медиков : учеб. пособие / М.С. Муравейская, Л.К. Орлова. – 12-е изд., стер. – М. : ФЛИНТА, 2012. – 383 с. 6. Петров В.И. Русско-английский медицинский словарь-разговорник / В.И. Петров, В.С. Чупятова, С.И. Корн. – М.: Рус. яз., 2005. – 597 с.

## ***Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»***

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>



- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Английский язык (факультатив)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### РАЗРАБОТЧИКИ:

Старший преподаватель  
кафедры  
иностраннх языков МИ

Должность, БУП



Подпись

Бобунова А.С.

Фамилия И.О.

Старший преподаватель  
кафедры  
иностраннх языков МИ

Должность, БУП



Подпись

Меер Т.П.

Фамилия И.О.

### РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Кафедра иностраннх языков  
МИ

Наименование БУП



Подпись

Дугалич Н.М.

Фамилия И.О.

### РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Заместитель директора МИ  
по направлению подготовки  
Сестринское дело

Должность, БУП



Подпись

Косова Н.Г.

Фамилия И.О.